

August 13, 2021
6 Elul, 5781
Shabbat Shoftim



*It has been told to you, what is good, and what Adonai requires of you
Only to do justice, to love mercy, and to walk humbly with your God. (Micah 6:8)*

L'chu N'ranena

L'chu n'ranena l'Adonai, nariah l'tzur yisheinu.
N'kadmah fanav b'todah; bizmirot naria lo.

לְכוּ נְרַנְנָה לַיְי נְרִיעָה לְצוּר יִשְׁעָנוּ
נִקְדְּמָה פָּנָיו בְּתוֹדָה. בְּזִמְרוֹת נְרִיעַ לוֹ.

*Come, let us sing joyously to Adonai, raise a shout for our Rock and Deliverer.
Let us come into God's presence with praise; let us raise a shout for God in song.*

The Turning of the World

Let us sing this song for the **turning** of the world, that we may **turn** as one;
With every voice, with every song, we will move this world along,
And our lives will feel the echo of our **turning**.
With every voice, with every song, we will move this world along;
With every voice, with every song, we will move this world along,
And our lives will feel the echo of our **turning**.
...healing, dreaming...

Candles

Baruch Atah, Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam, asher
kidshanu b'mitzvotav v'tzivanu l'hadlik neir shel Shabbat.

בְּרוּךְ אַתָּה יי, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל שַׁבָּת.

We praise You, Eternal God, Sovereign of the universe.

You hallow us with Your Mitzvot and command us to kindle the light of Shabbat.

Refuah Shleimah

Will Adler, Suzanne Allender, Emily Alpern-Fisch, Alan Appel, Ronni Behar, Ira Berlin, Janice Berlin, Marla Borkson, Ellen Buckley, Paula Krock Cameron, Barbara Cleveland, Timothy Dunar, Esther bat Chaim v'Chaya, Netanel Felber, Chelo Fournier, Josef Karl Gartner, Gittel bat Sh'muel v'Bella, Carole Greenberg, Edward Greenberg, Richard Greenfield, Andrea Hamos, Daryl Hawkins, Benjamin Kaufman, Joan Kupferberg, Philip Levine, Stu Levine, Sam Levinson, Sharonette Leonard, Dan Lutenegger, Sophie Magerl, Mildred Marin, Stephanie Mendez, Sophie Meyers, Cheryl Mitchell, Nancy Piness, David Ransohoff, Lois Rosen, Eric Rosenberg, Rabbi Steve Sager, Saguee Saraf, Shevach Saraf, Zipora Saraf, Sarah Golde bat Shifrah, David Scheever, Charles Schusheim, Mary Schwartz, Cynthia Seymour, Harry Silver, Betty Ustun, Mimi Wolf

DANIEL G. ZEMEL, Rabbi
JOSHUA BERAHA, Associate Rabbi | STEPHANIE CRAWLEY, Associate Rabbi
RACHEL GROSS, Executive Director | DEBRA WINTER, Director of Spiritual Arts
SHARON TASH, Education Director
2829 Wisconsin Ave., NW Washington, DC 20007 | (202) 342-9175 | www.templemicah.org

Prayer for Healing

Music and English lyrics by Todd Herzog

Eil na, r'fa na la, r'fa na lanu
אל נא, רפה נא לה, רפה נא לנו

Dear God of our ancestors	Restore our strength of body
Help us renew our days	Help clarify our minds
Grant us a perfect healing	Refresh our tired spirits
Bring peace from all our pain	Rejuvenate our light

Kiddush

Baruch Atah, Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam, borei p'ri hagafen. Baruch Atah, Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam, asher kidshanu b'mitzvotav v'ratzah vanu, v'shabat kodsho b'ahavah uv'ratzon hinchilanu, zikaron l'maaseh v'reishit. Ki hu yom t'hilah l'mikra'ei kodesh, zeicher litziat mitzrayim. Ki vanu vacharta v'otanu kidashta mikol ha'amim, v'shabbat kodsh'cha b'ahavah uv'ratzon hinchaltanu. Baruch Atah, Adonai, m'kadeish hashabbat.

ברוך אתה יי, אלהינו מלך העולם,
בורא פרי הגפן. ברוך אתה יי, אלהינו מלך
העולם, אשר קדשנו במצותיו ורצה בנו, ושב
קדשו באהבה וברצון הנחילנו, זכרון למעשה
בראשית. כי הוא יום תחילה למקראי קדש, זכר
ליציאת מצרים. כי-בנו בחרת ואותנו קדשת,
מכל-העמים, ושב קדשך באהבה וברצון
הנחלתנו. ברוך אתה יי, מקדש השבת.

We praise You, Eternal God, Sovereign of the universe, Creator of the fruit of the vine.

We praise You, Eternal God, Sovereign of the universe; You call us to holiness with the Mitzvah of Shabbat – the sign of Your love, a reminder of Your creative work, and of our liberation from Egyptian bondage, our day of days. On Shabbat especially, we hearken to Your call to serve You as a holy people. We praise You, O God, for the holiness of Shabbat.

Challah

Baruch Atah, Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam,
hamotzi lechem min ha'aretz.

ברוך אתה יי, אלהינו מלך העולם,
המוציא לחם מן הארץ.

*We praise You, Eternal God, Sovereign of the universe,
who causes bread to come from the earth.*

Hashiveinu/We Return

We return (*we return*), we return (*we return*)
We return, return again
We return (*we return*), we return (*we return*)
We return, return again and again, to **You**...

השיבנו יהוה אליה, ונשובה.
Chadeish yameinu k'kedem.
Return us to You, Adonai, and we will return. Renew our days as of old.

We Remember a Few of Far Too Many Lives Lost to COVID-19

Henri Kichka, 94, Auschwitz survivor, memoirist, Brussels, Belgium

Steve Lightle, 61, artist for DC and Marvel Comics, Kansas City, Missouri

Tiffany Shackelford, 46, news media and design executive and parent, Alexandria, Virginia

We Remember Those Lost to Violence in Washington, DC

James Beckham, 69, Suitland, MD; Juwan Williams, 20, SE DC

Shloshim

Renia Chadajo, Jonah Gitlitz, Rita G. Posner, Milton Socolar

Yahrzeit

Francine Benayoun, Mildred Claster, Sophie Dorot, William Henoach, Geoffrey Hyde, Simon Jacob, Eliot Levinson, Bertha-Louise Meyers, Edward L. Rastatter, Sr., Lucile Lavansky Sender, Ron Skoller, Belle Strass, Beatrice Tochen, Anita Tritell, Henry S. Waldman, Honora Warren, Abel Jack Winston, Sylvia Zetlin

Kaddish Yatom

Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba.

B'alma di v'ra chirutei, v'yamlich malchuteih, b'chayeichon
uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisrael, ba'agala uvizman
kariv. V'imru: Amen.

Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almaya.

Yitbarach v'yishtabach v'yitpaar v'yitromam v'yitnasei,
v'yit'hadar v'yit'aleh v'yit'halal sh'mei d'kud'sha,
b'rich Hu.

L'eila min kol birchata v'shirata, tushb'chata v'nechemata,
daamiran b'alma. V'imru: Amen.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya, v'chayim aleinu v'al kol
Yisrael. V'imru: Amen.

Oseh shalom bimromav, Hu yaaseh shalom aleinu, v'al kol
Yisrael, v'al kol yoshvei tevel. V'imru: Amen.

Exalted and hallowed be God's great name. In the world which God created, according to plan. May God's majesty be revealed in the days of our lifetime. And the life of all Israel – speedily, imminently, to which we say Amen. Blessed be God's great name to all eternity. Blessed, praised, honored, exalted, extolled, glorified, adored, and lauded be the name of the Holy Blessed One, beyond all earthly words and songs of blessing, praise, and comfort, to which we say Amen. May there be abundant peace from heaven, and life, for us and all Israel, to which we say Amen. May the One who creates harmony on high, bring peace to us and to all Israel, and to all who dwell on earth. To which we say Amen.

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.
בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּינוּ
וּבְיוֹמֵינוּ וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֵגְלָא וּבְזִמָּן
קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהִי שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמֵי עֲלְמַיָּא.
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא.
בְּרִיךְ הוּא.

לְעֵלְמָא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תִּשְׁבַּחְתָּא וְנִחַמְתָּא
דְאָמִירָן בְּעֵלְמָא. וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהִי שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עֲלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן.

עֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ וְעַל
כָּל יִשְׂרָאֵל וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן.

Shalom Aleichem

Shalom aleichem, malachei hashareit,
malachei Elyon,
mimelech mal'chei hamlachim,
HaKadosh Baruch Hu.

Bo-achem l'shalom, malachei hashalom,
malachei Elyon,
mimelech mal'chei hamlachim,
HaKadosh Baruch Hu.

Bar'chuni l'shalom, malachei hashalom,
malachei Elyon,
mimelech mal'chei hamlachim,
HaKadosh Baruch Hu.

Tzeit'chem l'shalom, malachei hashalom,
malachei Elyon,
mimelech mal'chei hamlachim,
HaKadosh Baruch Hu.

שְׁלוֹם עֲלֵיכֶם, מַלְאָכֵי הַשָּׁרֵת,
מַלְאָכֵי עֲלִיוֹן,
מִמְלֶכֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים,
הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

בּוֹאֲכֶם לְשָׁלוֹם, מַלְאָכֵי הַשָּׁלוֹם,
מַלְאָכֵי עֲלִיוֹן,
מִמְלֶכֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים,
הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

בְּרַכּוּנִי לְשָׁלוֹם, מַלְאָכֵי הַשָּׁלוֹם,
מַלְאָכֵי עֲלִיוֹן,
מִמְלֶכֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים,
הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

צֵאתְכֶם לְשָׁלוֹם, מַלְאָכֵי הַשָּׁלוֹם,
מַלְאָכֵי עֲלִיוֹן,
מִמְלֶכֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים,
הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

Peace be to you...

Enter in peace...

Bless me with peace...

Depart in peace...

O ministering angels, messengers of the Most High, Majesty of majesties, Holy One of Blessing.

O messengers of peace, angels of the Most High, Majesty of majesties, Holy One of Blessing.